



DO IT+GARDEN
MIGROS

Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni d'uso

6142.158

Luftentfeuchter 25 Liter
Déshumidificateur 25 litres
Deumidificatore 25 litri





1. Detaillierte Sicherheitshinweise

⚠ WICHTIG! Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen.

Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsrisiko.

Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren.

Gerät nur für den vorgesehenen und in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden. Vor der Anwendung Netzspannung auf Typenschild kontrollieren.

Zum Schutz vor elektrischen Schlägen, Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen/oder in Verbindung bringen.

Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen:

- bei Nichtgebrauch
- vor dem Umstellen/Transportieren
- wenn das Gerät umgefallen ist
- bei Störungen
- vor dem Reinigen

Das Gerät darf nur auf einer stabilen und trockenen Standfläche betrieben werden, um ein Umfallen zu verhindern.

Gerät nicht in Badezimmer verwenden (Stromschlaggefahr).

Gerät nicht vor einem Fenster oder auf einem Fenstersims

aufstellen. Das Gerät könnte umfallen und mit Regen in Kontakt kommen (Stromschlaggefahr!) oder die Farbe verändern.

Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen etc. anwenden. Um das Gerät muss ein Freiraum von mindestens 30 cm bestehen.

Gerät nicht in stark staubhaltigen Räumen verwenden oder in der Nähe von explosiven/leicht entzündlichen Standorten betreiben.

Gerät nicht in die Nähe von offenen Flammen, Feuer- und Kochstellen oder Heizgeräten stellen.





Niemals Gerät mit Defekt oder mit defekten Kabeln und Steckern verwenden. Defekte Geräte durch den MIGROS-Service kontrollieren/reparieren lassen.

Vor dem Einstecken/Ausstechen immer zuerst Gerät ausschalten und warten, bis alle Funktionen ausgeschaltet sind. Der Kompressor könnte sonst Schaden nehmen.

Beim Netzstecker einstecken/ziehen immer am Stecker festhalten und niemals am Kabel ziehen. Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken. Gerät auf keinen Fall mit geschalteten Steckdosen oder Steckerleisten ein-/ausschalten, da der Kompressor sonst Schaden nehmen kann!

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und es nur unter Beobachtung und nach Instruktion bedienen.

Gerät während des Betriebs niemals abdecken, Gefahr von Fehlfunktion oder Überhitzung. Lufteintritt und -austritt unbedingt freihalten, da die Entfeuchtungsleistung sonst stark abnimmt oder das Gerät Schaden nehmen kann.

Während Betrieb nicht mit Händen oder Gegenständen in Lufteintritt und -austritt greifen.

Gefahr von Verletzungen und Geräteschaden.

Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen lassen, Gefahr von Geräteschaden oder Stromschlag.

Vor dem Verschieben des Gerätes, ausschalten, Netzstecker ziehen und Wassertank entleeren.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen, Wassertank leeren und Gerät reinigen.

Dieses Gerät ist für den Haushaltgebrauch und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz konzipiert.

D





2. Inhaltsverzeichnis

1. Detaillierte Sicherheitshinweise
2. Inhaltsverzeichnis
3. Sicherheitshinweise und Warnungen
4. Zeichenerklärung
5. Bestimmungsgemäße Verwendung
6. Funktionsbeschreibung
7. Gerätekomponenten
8. Standortwahl
9. Inbetriebnahme
10. Schutzschaltungen / Störungen
11. Reinigung / Aufbewahrung
12. Technische Daten
13. Recycling

3. Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

⚠ WICHTIG! Bitte die detaillierten Sicherheitshinweise vor Gebrauch durchlesen (ab Seite 2).

Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsrisiko. Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren und an Nachbarbenutzer weitergeben.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

⚠ Stets überprüfen, ob die verfügbare Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.

4. Zeichenerklärung

Achten Sie auf alle Zeichen und Symbole, die in dieser Anleitung und auf Ihrem Gerät angegeben sind. Merken Sie sich diese Zeichen und Symbole. Wenn Sie die Zeichen und Symbole richtig interpretieren, können Sie sicherer und besser mit dem Gerät arbeiten.



Achtung!



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät wurde speziell für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen (z.B. Haus, Garage und Werkstatt) und nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.

6. Funktionsbeschreibung

Der Luftentfeuchter eignet sich ideal zum Entfeuchten von Räumen.

Bitte machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den wichtigsten Bedienteilen vertraut (siehe nachstehende Abbildung).

Für Schäden, die durch nicht sachgemäße Anwendung entstehen, wird nicht gehaftet.

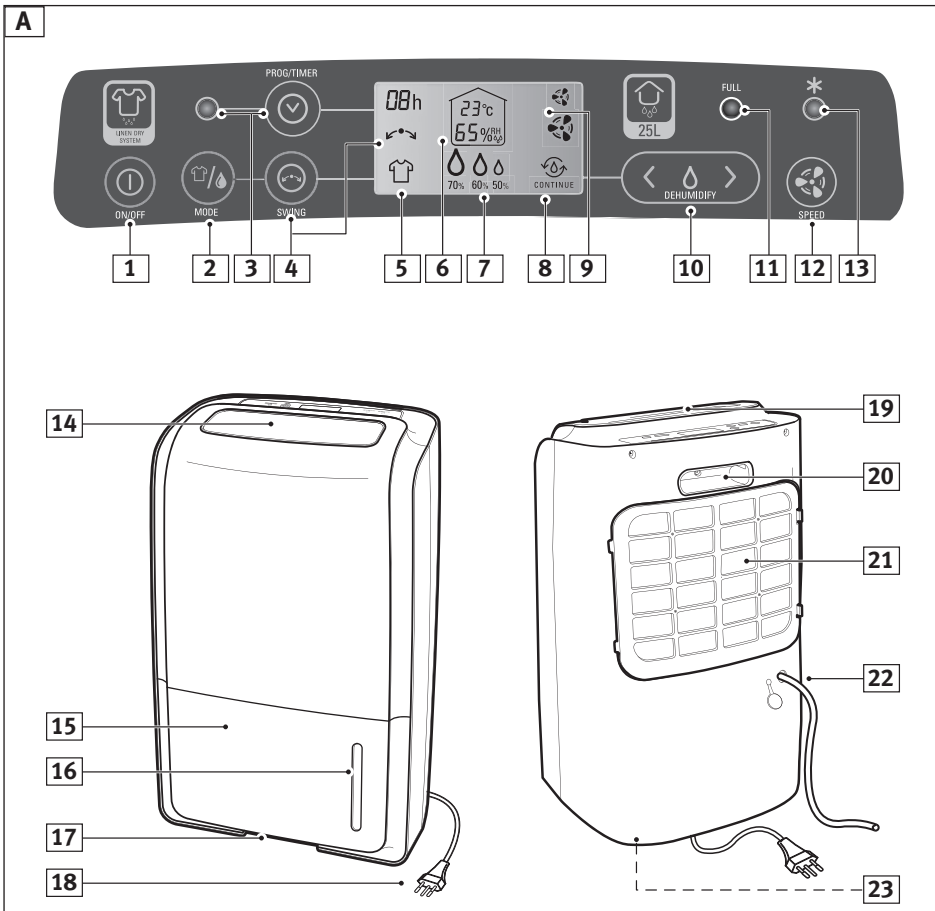




7. Gerätekomponenten (A)

- 1 **ON/OFF:** Ein-/Austaste
- 2 **MODE:** Trockner- oder Entfeuchtungs-funktion wählen
- 3 **PROG/ TIMER:** 1 bis 24 Stunden (mit blauer LED)
- 4 **SWING:** Schwenkfunktion Luftaustritt
- 5 Anzeige Trocknerfunktion
- 6 Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit
- 7 Autom. Entfeuchtung auf 50, 60, 70 % rel. Luftfeuchtigkeit
- 8 Dauer-Entfeuchtung
- 9 Luftaustrittsmenge hoch oder tief
- 10 **DEHUMIDIFY:** Luftfeuchtigkeitseinstellung (50, 60, 70% oder Dauerbetrieb)
- 11 **FULL:** Wassertank voll
- 12 **SPEED:** Luftaustrittsmenge hoch oder tief
- 13 *****: Autom. Defrostung oder Fehler
- 14 Luftaustritt
- 15 Wassertank
- 16 Wasserstandsanzeige
- 17 Griff für Wassertank
- 18 Netzkabel/-stecker
- 19 Bedienteil (siehe 1-13)
- 20 Traggriff
- 21 Lufteintritt (Gitter und Filter abnehmbar)
- 22 Öffnung für Abflussleitung
- 23 Transportrollen


D





Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme gut durch.

8. Standortwahl


 Bevor Sie das Gerät aufstellen sind folgende Punkte zu beachten:

- Bei Luftentfeuchtern können immer Wassertropfen auf den Boden gelangen (beispielsweise beim Entleeren des Wassertanks). Daher Gerät nur auf einer wasserunempfindlichen Oberfläche betreiben
- Gerät nur in trockenen Räumen und auf einem stabilen Untergrund anwenden. Nicht im Freien oder in nasser Umgebung verwenden. Nur in aufrechter Position in Betrieb nehmen
- Darauf achten, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann und das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt, damit es durch Vibrationen nicht umfällt oder starke Geräusche entstehen
- Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen niemals abdecken: Überhitzungsgefahr. Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien aufstellen
- Tücher, Vorhänge etc. dürfen nicht in den Bereich des Gerätes gelangen können, da sie sonst eingezogen werden können oder die Luftein-/austrittsöffnungen blockieren
- Mindestabstand von 30 cm zu Möbeln, Wänden etc. einhalten
- Darauf achten, dass das Gerät nicht direkt unter einem Möbelstück steht, da dieses die Luftaustrittsöffnung abdecken könnte
- Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (Waschbecken, Badewannen, Dusche, Schwimmbekken usw.) benutzen: Stromschlaggefahr! Mindestabstand von 3 m einhalten
- Das Gerät ist für eine Umgebungstemperatur von maximal 5-35 °C ausgelegt
- Keine Gegenstände in das Gerät stecken: Stromschlag-/Verletzungsgefahr!

- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson

9. Inbetriebnahme






Gerät ans Netz anschliessen

-  **Wichtig: Netzstecker nicht einstecken! Bevor das Gerät ans Stromnetz angeschlossen wird, muss es mindestens 2 Stunden in der aufrechten Position stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit im Inneren setzen kann! Das Gerät nimmt sonst Schaden (keine Garantie)!**
- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers (230 V) betriebsbereit (es ertönen zwei Piepstöne)
- Für optimale Funktion im Raum Fenster und Türen schliessen

Ein-/Ausschalten

- Gerät durch Drücken der «ON/OFF»-Taste einschalten (das Gerät startet, die blaue LCD-Anzeige leuchtet auf)
- Durch erneutes Drücken der «ON/OFF»-Taste Gerät wieder ausschalten
- Nach dem Einschalten werden in der Mitte der Anzeige die aktuelle Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit angezeigt


Betriebsart wählen: «Trocknen oder Entfeuchten»

- Durch wiederholtes Drücken der Taste «MODE»  /  zwischen Trocknen oder Entfeuchten umschalten
- **Trocknerfunktion** (T-Shirt-Symbol  erscheint in der Anzeige unten links). In dieser Position wird die Luftfeuchtigkeit nicht berücksichtigt und der Ventilator läuft auf hoher Stufe. Die Luftaustrittsöffnung bewegt sich auf und ab (kann durch Drücken von «SWING» ausgeschaltet werden). Diese Anwendung eignet sich beispielsweise in einem Wäsche-Trockenraum
- **Raumentfeuchtung** (Tropfen  - oder Dauerentfeuchten-Symbol  in der Anzeige)






Luftfeuchtigkeit einstellen

- Auf Entfeuchtung umschalten (s. vorheriger Abschnitt)
- Durch wiederholtes Drücken der Tasten «DEHUMIDIFY» kann die Luftfeuchtigkeit eingestellt werden: «50, 60, 70 %» oder «CONTINUE» für Dauerbetrieb (das Symbol  leuchtet) wählen. In der Stellung «CONTINUE» wird die Luftfeuchtigkeit nicht beachtet
- Sobald die Luftfeuchtigkeit auf 1 % unter den eingestellten Feuchtigkeitsgrad fällt, schaltet sich der Kompressor ab (der Ventilator läuft für eine gute Luftverteilung weiter)
- Steigt die Luftfeuchtigkeit wieder 5 % über den eingestellten Wert, schaltet sich der Kompressor wieder ein

Luftaustrittsmenge ändern

- Durch wiederholtes Drücken der Taste «SPEED»  die Luftaustrittsmenge wählen: Ventilator-Symbol «gross» für hohe und «klein» für tiefe Luftmenge

Luftaustritt / SWING

- Durch wiederholtes Drücken von «SWING»  Luftaustritt einstellen: Automatisch schwenken oder fixe Position

Timerfunktion

- Bei eingeschalteter Timerfunktion schaltet sich der Ventilator nach der voreingestellten Betriebszeit automatisch an oder ab

Automatisches Einschalten:

- Gerät ausschalten
- Durch wiederholtes Drücken der Taste «PROG./TIMER» wählen, nach wie vielen Stunden das Gerät einschalten soll, z.B. nach 3 Stunden («03 h»). Max. Zeitverzögerung: 24 Stunden. Funktion ausschalten: «00 h» (oder Ein-/Ausschalter betätigen)
- Gewünschte Einstellung wählen (z.B. Entfeuchten 50 %, «SPEED hoch» und «SWING»)

- Leuchtet die blaue LED neben der «PROG./TIMER»-Taste, ist der Timer aktiviert
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet der Ventilator automatisch ein

Automatisches Ausschalten:

- Wie «automatisches Einschalten», jedoch zuerst Gerät einschalten

Automatische Defrostung

- Wenn der Sensor am Verdampferanschluss vereist (bzw. die Temperatur auf unter -1 °C fällt), schaltet das Gerät zuerst auf automatisches Defrosten um und nach ca. 20 Minuten automatisch aus. Während des ganzen Defrost-Vorgangs leuchtet die «*»-Anzeige und der Ventilator läuft; der Kompressor hingegen schaltet sich aus, um keinen Schaden zu nehmen
- Falls der Eisansatz am Sensor innert 5 Minuten wegschmelzen kann (bzw. die Temperatur über 3 °C steigt), schaltet das Gerät wieder in den normalen Entfeuchtungsmodus zurück (und die «*»-Anzeige erlischt)

Wassertank entleeren

- Der Wassertank fasst rund 5 Liter Wasser. Sobald er voll ist, ertönen 10 Piepstöne und es leuchtet «FULL» auf. Der Luftentfeuchter stoppt und der Tank muss entleert werden
- Wassertank vorsichtig nach vorne aus dem Gerät ziehen. Deckel öffnen und Tank entleeren. Anschliessend wieder einsetzen. Das Gerät schaltet sofort wieder ein (der Kompressor erst nach ca. 3 Minuten)

 **Nach Einsetzen des Wassertanks läuft das Gerät auf der voreingestellten Stufe weiter**

Abflussleitung

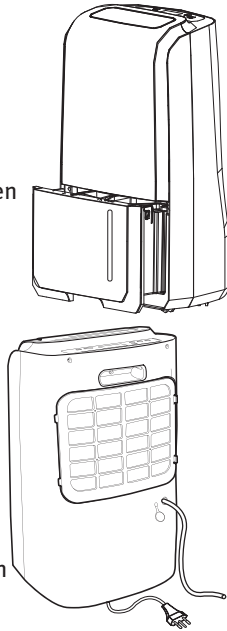
- Damit der Wassertank nicht geleert werden muss, kann eine Abflussleitung installiert werden, die z.B. direkt in einen

D





- Abwasserabfluss geführt wird
- Wassertank ganz aus dem Gerät ziehen
 - Gummiabdeckung auf der Rückseite öffnen (am grössten Teil festhalten und nach aussen ziehen)
 - Schlauch von aussen durch die Öffnung schieben und dann über den kurzen, weissen Anschluss im Innenraum stülpen (Schlauch muss satt halten)
 - Wassertank wieder einsetzen
 - Wird der Schlauch nicht mehr gebraucht, kann er einfach vom kleinen Anschlussrohr abgezogen werden
 - Schlauch nach unten führen. Darauf achten, dass er nicht eingeklemmt, aufgerollt oder gefaltet wird, da das Wasser sonst nicht mehr abfließen kann



Ausschalt Speicher

- Das Gerät merkt sich die Einstellungen beim Ausschalten. Nach dem Wiedereinschalten werden deshalb die gleichen Einstellungen wieder eingestellt
- Durch Ziehen des Netzsteckers wird der Speicher wieder gelöscht

10. Schutzschaltungen / Störungen

Netzunterbruch

- Bei einem Netzunterbruch schaltet sich das Gerät aus. Es muss nach dem Unterbruch wieder neu eingeschaltet werden

Kompressorstörungen

- Bei einer Kompressorstörung, wird dieser automatisch abgeschaltet. Es dauert mindestens 3 Minuten, bis ihn die Schutzschaltung wieder einschaltet
- Falls sich der Kompressor nicht mehr einschaltet/einschalten lässt, den Netzstecker ziehen (= «Reset»). Nach einigen Sekunden wieder einstecken und Gerät einschalten (der Kompressor schaltet frühestens nach 3 Minuten wieder ein)
- Startet der Kompressor weiterhin nicht (bzw. lässt sich nicht einschalten), Gerät durch MIGROS-Service kontrollieren lassen

Temperaturschutz

- Das Gerät ist mit Temperatursensoren ausgestattet. Bei Temperaturen unterhalb von 0 °C oder oberhalb von 40 °C wird das Gerät ausgeschaltet
- Ist dies der Fall, ertönen 3 lange und dann 2 kurze Piepstöne. Gleichzeitig blinkt die Temperaturanzeige und es ist keine Bedienung mehr möglich
- Wenn der Sensor am Verdampferanschluss konstant eine Temperatur von über 40 °C misst, schaltet das Gerät nach ca. 2 Minuten automatisch aus. Die «*»-Anzeige leuchtet dann während 3 Sekunden und blinkt anschliessend während 2 Sekunden
- Falls der Temperaturschutz anspricht, Netzstecker ziehen und Gerät zuerst abkühlen bzw. aufwärmen lassen. Nachher kann das Gerät wieder normal benutzt werden. Der «Ausschalt Speicher» hat in diesem Fall keine Funktion





Ausfall von Luftfeuchtigkeits- oder Temperatursensor

- Bei defektem (oder losem) Luftfeuchtigkeitsensor werden eine Temperatur von 0 °C und 0 % Luftfeuchtigkeit angezeigt. Das Gerät schaltet auf Entfeuchtungs-Dauerbetrieb um und die Anzeige «CONTINUE» leuchtet. Die Einstellungen «MODE», «SWING» und «SPEED» können weiterhin eingestellt werden. Die eigentliche Entfeuchtung funktioniert weiterhin, ist jedoch nicht mehr geregelt bzw. überwacht
- Bei defektem Temperatursensor schaltet das Gerät um zwischen 20 Minuten Entfeuchtung und 5 Minuten Defrosting. Die «*»-Anzeige blinkt dabei
- Gerät durch MIGROS-Service kontrollieren lassen

Rand vorsichtig nach innen gedrückt wird (ist eingeschnappt)

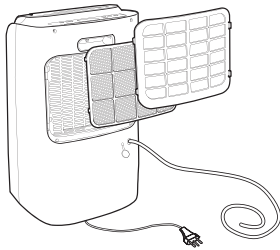
D

- Beide Teile mit einem leicht feuchten Tuch, einem Staubsauger mit Textildüse oder einem Pinsel reinigen. Trockene Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen (schnappen ein)
- Gerät nie ohne Filter betreiben
- **!** Gerät nicht öffnen und keine Gegenstände in das Gerät stecken. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen/oder in Verbindung bringen; Stromschlaggefahr!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. während den Ferien) Netzstecker ziehen. Wassertank leeren und zusammen mit dem Gerät 1-2 Tage trocknen lassen (damit Kondenswasser im Inneren verdunsten kann und das Gerät trocken ist), dann Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort lagern
- Tipp: Verpackung zur Aufbewahrung des Gerätes verwenden

11. Reinigung / Aufbewahrung

! Vor der Reinigung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

- Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und dann trocken reiben. Fusseln an Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen entfernen (z.B. mit Pinsel oder Staubsauger-Textildüse)
- Wassertank täglich leeren und ausspülen
- Rückseitiges Lufteintrittsgitter und Textilfilter in regelmäßigen Abständen reinigen (mindestens 1x monatlich). Dazu die beiden Knöpfe auf der rechten Seite des Gitters nach links drücken und dann Gitter vorsichtig gegen links schwenken und abnehmen. Netzfilter abnehmen, indem der rechte oder linke



12. Technische Daten

Betriebsspannung:	220-240 V~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	430 W
Entfeuchtungsleistung:	max. 25 Liter/Tag oder 1.04 Liter/ Stunde
Luftvolumenstrom:	Min.: 145 m ³ /h Max.: 185 m ³ /h
Arbeitsbereich:	5 °C bis 35 °C bei 40 % bzw. 90 % rel. Luftfeuchtigkeit
Kühlmittel/-menge	R134a / 145 g
Wassertankvolumen:	5 Liter
Schlauchlänge:	ca. 2 m
Schlauchdurchmesser:	12 (innen) 15 mm (aussern)
Abmessungen BxTxH ca.:	372 x 282 x 614 mm





13. Recycling



Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben.



Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können.

Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!).





D





1. Consignes de sécurité détaillées

⚠ IMPORTANT! Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et autres recommandations.

Le non respect de ces consignes comporte un risque de décharge électrique, incendie et/ou blessure.

Conservez ces consignes de sécurité et toutes les recommandations.

N'utilisez l'appareil qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.

Avant la mise en route, vérifiez les indications sur la plaquette de l'appareil.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez jamais/ ou ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche en contact avec l'eau ou d'autres liquides.

Les personnes, enfants inclus, qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance ou les conseils d'une personne responsable.

Eteindre l'appareil et le débrancher:

- en cas de non utilisation
- lorsque vous le déplacez/transportez
- s'il est tombé
- en cas de dommage
- avant de le nettoyer

L'appareil ne doit être installé que sur une surface stable et sèche pour éviter tout risque de le faire tomber.

Ne jamais utiliser l'appareil dans la salle de bains (risque de décharge électrique).

Ne pas placer l'appareil devant une fenêtre ou sur un rebord de fenêtre. L'appareil pourrait tomber et il pourrait entrer en contact avec l'eau de pluie (risque de court-circuit!) ou altérer la couleur.

Ne pas placer l'appareil près de rideaux, plantes, etc. Maintenir une distance min. de 30 cm.

Ne pas utiliser l'appareil dans un lieu très poussiéreux ou à proximité de substances explosives ou facilement inflammables.

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une flamme, feu, appareil de cuisson ou chauffage.

Ne jamais utiliser un déshumidificateur défectueux, ni lorsque le cordon ou la fiche sont défectueux.





Tout déshumidificateur défectueux doit être contrôlé/réparé par MIGROS-Service.

Avant de débrancher/brancher l'appareil, toujours l'éteindre et attendre que toutes les fonctions soient éteintes. Sinon, cela endommagerait le compresseur.

Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant toujours par la fiche, et ne jamais tirer sur le cordon. Ayez toujours les mains sèches lorsque vous branchez l'appareil.

Ne jamais allumer/éteindre l'appareil sur une multiprise ou un connecteur multiple, car cela pourrait endommager le compresseur!

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ils ne doivent l'utiliser que sous surveillance, et en respectant bien le mode d'emploi de l'appareil.

Ne jamais couvrir l'appareil en fonctionnement, danger de surchauffe ou de dysfonctionnement.

Bien laisser libres les entrées/sorties d'air, afin de ne pas réduire fortement la capacité de déshumidification ou pour ne pas endommager l'appareil.

Ne jamais mettre les mains ou un objet dans les entrées/sorties d'air. Risque de lésions ou de dommages à l'appareil.

Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau, risque de dommage à l'appareil ou de décharge électrique.

Eteindre l'appareil et vider l'eau du réservoir avant tout déplacement.

En cas de non utilisation prolongée, l'éteindre l'appareil, le débrancher, vider le réservoir et nettoyer le déshumidificateur.

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non pour une utilisation commerciale.

F





2. Sommaire

1. Consignes de sécurité détaillées
2. Sommaire
3. Consignes de sécurité et mises en garde
4. Légende
5. Utilisation conforme
6. Description des fonctions
7. Composants de l'appareil
8. Choix de l'emplacement
9. Fonctionnement
10. Dispositif de sécurité / Problèmes
11. Nettoyage / Rangement
12. Données techniques
13. Recycling

3. Consignes de sécurité et mises en garde

Les consignes de sécurité concernant l'utilisation de cet appareil sont conformes à celles des appareils électriques.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche.

Une utilisation non conforme peut présenter des risques pour les personnes et les objets. Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Les enfants et les jeunes ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil.

⚠ IMPORTANT! Avant d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées (à partir de la page 12).

Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure. Veuillez respecter les consignes de sécurité et toutes les autres recommandations et les remettre à tout utilisateur.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

⚠ Vérifiez que la tension de secteur correspond bien à celle qui est indiquée sur la plaque.

4. Légende

Faites attention aux signes et aux symboles mentionnés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil. Retenez bien ces signes et ces symboles. Si vous respectez bien ces signes et ces symboles, vous utiliserez mieux cet appareil et en toute sécurité.



Attention!



Lire le mode d'emploi avant la mise en marche!

5. Utilisation conforme

Ce déshumidificateur n'est conçu que pour un usage privé et une utilisation dans des locaux secs (ex. maison, garage et atelier) et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense.

6. Description des fonctions

Ce déshumidificateur est idéal pour déshumidifier les pièces.

Avant de l'utiliser, familiarisez vous avec les éléments de commande les plus importants (voir illustration).

Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme à ce mode d'emploi.

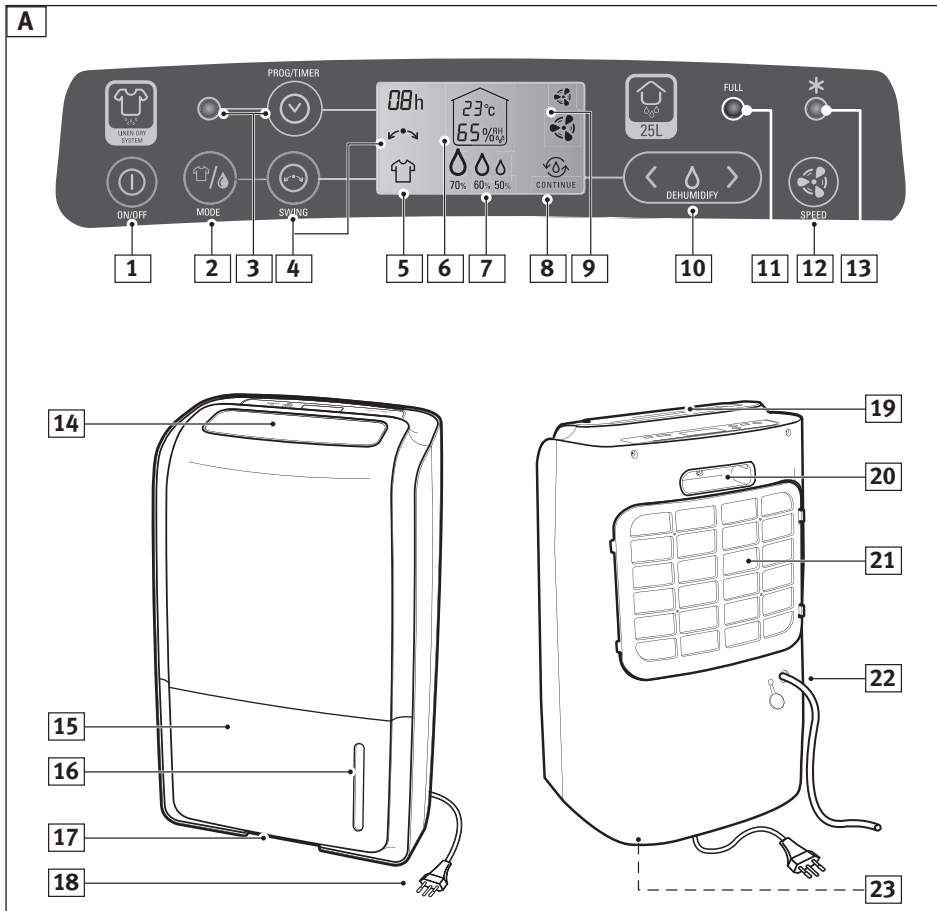




7. Composantes de l'appareil (A)

- 1 **ON/OFF**: interrupteur marche/arrêt
- 2 **MODE**: sélectionner la fonction séchage ou déshumidification
- 3 **PROG/ TIMER**: de 1 à 24 heures (LED lumineux bleu)
- 4 **SWING**: fonction de ventilateur tournant
- 5 Indicateur de fonction séchage
- 6 Humidité et température ambiante
- 7 Déshumidification autom. à 50, 60, 70 % de l'humidité relative
- 8 Déshumidification continue
- 9 Ventilation élevée ou faible
- 10 **DEHUMIDIFY**: réglage du degré d'humidité (50, 60, 70% ou permanente)
- 11 **FULL**: réservoir d'eau rempli
- 12 **SPEED**: Intensité de ventilation élevée ou faible
- 13 *****: décongélation autom. ou erreur
- 14 Ventilation
- 15 Réservoir d'eau
- 16 Indicateur de niveau d'eau
- 17 Poignée du réservoir
- 18 Fiche/cordon d'alimentation
- 19 Tableau des commandes (voir 1-13)
- 20 Poignée de transport
- 21 Entrée d'air (grille et filtre amovibles)
- 22 Orifice pour tuyau d'échappement
- 23 Roulettes de transport

F





Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Prenez bien le temps de lire ce mode d'emploi avant de l'utiliser.


8. Choix de l'emplacement

 Avant d'installer l'appareil, respectez les points suivants:

- Lors de la déshumidification, il peut toujours y avoir des gouttes d'eau sur le sol (ex. lorsque l'on vide le réservoir). C'est pourquoi il faut placer l'appareil sur un sol qui ne craint pas l'eau
- N'utilisez l'appareil que dans des locaux secs et sur une surface stable. Ne pas l'utiliser en plein air ou dans un lieu humide. Durant l'utilisation, l'appareil doit impérativement être en position verticale
- Veiller à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon; s'assurer que l'appareil est bien stable, afin d'éviter qu'il ne tombe ou ne devienne très bruyant à cause des vibrations
- Ne jamais couvrir les sorties/arrivées d'air: risque de surchauffe. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables
- Etoffes, rideaux, etc. ne doivent pas se trouver à proximité de l'appareil, car ils pourraient être aspirés ou bloquer les orifices de ventilation
- Le placer à au moins 30 cm des meubles, parois, etc.
- Vérifiez que l'appareil ne se trouve directement pas sous un meuble car cela couvrirait les sorties d'air
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau (lavabo, douche, baignoire, piscine, etc.): risque de court-circuit! Maintenir une distance minimale de 3 m
- L'appareil n'est conçu que pour une température ambiante maximale de 5-35 °C
- Ne pas introduire d'objets dans l'appareil: risque de court-circuit/blessure!

9. Fonctionnement



Branchez l'appareil à une prise électrique

-  **Important: ne pas brancher l'appareil! Avant de brancher l'appareil au courant électrique, celui-ci doit rester en position verticale pendant au moins 2 heures, afin que le liquide de refroidissement puisse descendre à l'intérieur! Sinon cela risquerait d'endommager l'appareil (perte de la garantie)!**
- Dès qu'il est branché au courant électrique (230 V), l'appareil est prêt à fonctionner (on entend deux bips sonores)
- Pour un fonctionnement optimal, fermer portes et fenêtres de la pièce où se trouve l'appareil

Marche/arrêt

- L'appareil s'allume à l'aide de l'interrupteur «ON/OFF» (l'appareil se met en route et le voyant de contrôle bleu s'allume)
- Pour éteindre l'appareil, appuyer de nouveau sur «ON/OFF»
- Après allumage de l'appareil, la température et l'humidité ambiantes s'affichent au milieu de l'écran



Choisir le mode: «sécher ou déshumidifier»

- En appuyant plusieurs fois de suite sur la touche «MODE» , vous pouvez alterner entre séchage et déshumidification
- **Fonction de séchage** (l'écran affiche alors l'icône T-Shirt  en bas à gauche). Dans cette modalité, l'humidité dans l'air n'est pas prise en compte et le ventilateur tourne à grande vitesse. L'orifice de sortie d'air oscille de haut en bas (pour l'éteindre, appuyer sur «SWING»).




**F**


Cette modalité convient par exemple pour une pièce-séchoir

- Déshumidification (l'écran affiche alors l'icône goutte  ou déshumidification continue )


Réglage du degré d'humidité

- Passer au mode déshumidification (voir paragraphe précédent)
- Pour sélectionner le degré d'humidité («50, 60 ou 70 %»), appuyer sur la touche «DEHUMIDIFY» de façon répétée, et sur la touche «CONTINUE» pour une déshumidification continue (l'icône  s'allume). En mode «CONTINUE», l'appareil ne tient pas compte de l'humidité de l'air
- Dès que le degré d'humidité de l'air est inférieur de 1 % par rapport au degré d'humidité sélectionné, le compresseur s'arrête (le ventilateur continue à fonctionner pour permettre une bonne distribution de l'air)
- Dès que le degré d'humidité de l'air dépasse de 5 % le degré d'humidité sélectionné, le compresseur se rallume

Régler l'intensité de ventilation

- Pour sélectionner l'intensité de ventilation, appuyer plusieurs fois de suite sur la touche «SPEED» : «grande» icône du ventilateur pour une ventilation élevée, et «petite» pour une ventilation faible

Ventilation / SWING

- Pour régler la ventilation, appuyer plusieurs fois de suite sur «SWING» : oscillation automatique ou position fixe

Fonction timer

- Lorsque la fonction timer est activée, le ventilateur s'allume ou s'éteint automatiquement une fois le laps de temps sélectionné écoulé

Allumage automatique:

- Éteindre l'appareil
- Appuyer de façon répétée sur la touche «PROG./TIMER» pour régler le départ différé de l'appareil devra s'allumer, par ex. «03 h» pour un départ au bout de 3 heures. Délai max. de départ différé: 24 heures. Désactiver la fonction: «00 h» (ou bien appuyer sur la touche marche/arrêt)
- Sélectionner le réglage souhaité (par ex. déshumidification 50 %, SPEED «vitesse élevée» et «SWING»)
- Si le voyant LED bleu à côté de la touche «PROG./TIMER» est allumé, cela signifie que le timer est activé
- Une fois dépassée l'heure paramétrée, le ventilateur s'éteint automatiquement

Extinction automatique:

- Même procédé que pour «allumage automatique», mais en allumant l'appareil au préalable

Dégivrage automatique

- Si le capteur de l'évaporateur gèle (par ex. quand la température descend en dessous de -1 °C), l'appareil se met tout d'abord en mode dégivrage automatique, puis il s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 minutes. Durant le processus de dégivrage, l'indicateur de dégivrage «*» s'allume et le ventilateur tourne; toutefois, le compresseur s'éteint pour éviter tout dommage
- Si la glace accumulée sur le capteur fond dans les 5 minutes (et que la température dépasse les 3 °C), l'appareil passe de nouveau en mode déshumidification normale (et l'indicateur «*» s'éteint)

Vider le réservoir

- Le réservoir contient environ 5 litres d'eau. Dès qu'il est plein on entend 10 bips sonores et la mention «FULL» s'allume. Le déshumidificateur s'arrête alors et le réservoir doit être vidé



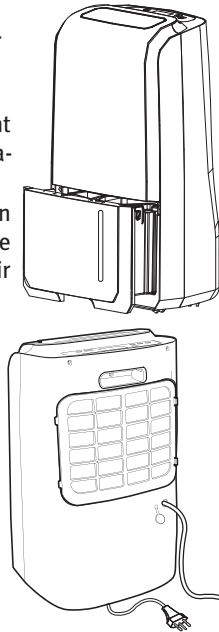


- Retirer le réservoir de l'appareil avec précaution en tirant vers l'avant. Ouvrir le couvercle, vider le réservoir puis le remettre en place. L'appareil se remet en marche immédiatement (le compresseur s'allume au bout de 3 minutes environ)

⚠ Une fois le réservoir inséré, l'appareil continue de fonctionner en mode présélectionné

Écoulement

- Pour ne pas devoir vider le réservoir, on peut installer un système pour l'écoulement de l'eau en continu
- Retirer complètement le réservoir de l'appareil
- Ouvrir le couvercle en caoutchouc à l'arrière de l'appareil (le saisir par le côté le plus grand et tirer vers soi)
- Faire entrer le tuyau à travers l'orifice, puis l'insérer sur le petit tube de raccordement court et blanc situé à l'intérieur (le tuyau doit tenir fermement)
- Remettre le réservoir en place
- Si vous n'avez plus besoin du tuyau d'écoulement, il suffit de l'extraire du tube de raccordement
- Plier le tuyau flexible vers le bas. S'assurer qu'il ne soit pas écrasé, enroulé ou plié, sinon l'eau ne pourra pas s'écouler



Mémoire des paramètres lors de l'extinction

- Lors de son extinction, l'appareil garde en mémoire les paramètres. Lorsque vous le rallumez, il redémarre avec ces mêmes paramètres
- Lorsque vous débranchez l'appareil, la mémoire se trouve effacée

10. Dispositif de sécurité / Problèmes

Coupage de courant

- En cas de coupure de courant, l'appareil s'éteint. Il faut ensuite le rallumer

Problèmes de compresseur

- Si le compresseur a un problème, celui-ci s'éteint automatiquement. Il faut au moins 3 minutes pour que l'interrupteur de sécurité le rallume
- Si le compresseur ne se rallume pas, débrancher l'appareil (= «Reset»). Après quelques secondes le rebrancher et allumer l'appareil (le compresseur se rallume après 3 minutes)
- Si le compresseur ne s'allume plus faire contrôler l'appareil par MIGROS-Service

Système de sécurité thermostatique

- L'appareil est doté de capteurs de température. Si la température descend au-dessous de 0 °C ou dépasse les 40 °C, l'appareil s'éteint
- Dans ce cas, l'appareil émet d'abord 3 bips sonores longs, puis 2 courts. Simultanément, l'indicateur de température se met à clignoter et aucune action n'est possible
- Si le capteur de l'évaporateur indique une température constante supérieure à 40 °C, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'env. 2 minutes. L'indicateur «*» reste alors allumé pendant 3 secondes, puis il clignote pendant 2 secondes





- Si le système de sécurité thermostatique s'enclenche, débrancher l'appareil et le laisser refroidir ou chauffer (selon le cas). L'appareil reprend ensuite un fonctionnement normal. Dans ce cas, la «mémoire des paramètres» ne fonctionne pas

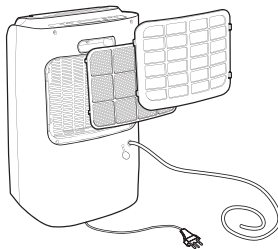
Capteur de température ou d'humidité défectueux

- En cas de dysfonctionnement (ou faiblesse) du capteur d'humidité, l'appareil indique une température de 0 °C et une humidité de l'air de 0 %. L'appareil passe alors en mode déshumidification continue et le voyant de contrôle «CONTINUE» se met à clignoter. Les modes «MODE», «SWING» et «SPEED» peuvent néanmoins être paramétrés. La déshumidification se poursuivra, mais sans aucun réglage ni contrôle
- Si le capteur de température est défectueux, l'appareil alterne entre 20 minutes en mode déshumidificateur, et 5 minutes en mode dégivrage. L'indicateur «*» clignote
- Faire alors contrôler l'appareil par MIGROS-Service

11. Nettoyage / Rangement

⚠ Avant de nettoyer l'appareil, l'éteindre et le débrancher.

- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide et ensuite l'essuyer. Enlever les peluches, saletés au niveau des sorties/arrières (ex. avec un pinceau-brosse ou le suceur textiles de l'aspirateur)
- Vider quotidiennement le réservoir et le rincer
- Nettoyer régulièrement la grille d'arrivée



d'air à l'arrière de l'appareil et le filtre tissu (au moins 1 x par mois). Pour cela, pousser vers la gauche les deux boutons situés à droite de la grille, faire basculer délicatement la grille vers la gauche et l'enlever. Ôter le filtre tissu en poussant légèrement le bord droit ou gauche vers l'intérieur (il est accroché)



- Nettoyer les deux éléments avec un chiffon légèrement humide, avec la brosse de l'aspirateur ou un pinceau-brosse. Sécher les éléments puis les replacer en procédant à l'inverse (ils s'encastrent)
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans son filtre
- **⚠** Ne jamais ouvrir l'appareil et ne jamais y introduire d'objets. Ne pas le plonger/ni le mettre en contact avec l'eau ou d'autres liquides; risque de décharge électrique!
- En cas de non utilisation prolongée (ex. vacances), débrancher l'appareil. Vider le réservoir et le laisser sécher, ainsi que l'appareil pendant 1 à 2 jours (pour que l'eau de condensation à l'intérieur s'évapore), puis ranger l'appareil dans un endroit propre et sec
- Conseil: conservez l'emballage pour y ranger l'appareil

12. Données techniques

Tension:	220-240 V~ / 50 Hz
Puissance:	max. 430 W
Puissance de déshumidification:	max. 25 litres/jour ou 1.04 litre/heure
Volume d'air:	min: 145 m ³ /heure max: 185 m ³ /heure
Plage de fonctionnement:	de 5° C à 35° C avec une humidité relative de 40 à 90 %
Fluide réfrigérant/quantité:	R134a / 145 g
Capacité du réservoir:	5 litres
Longueur tuyau:	env. 2 m
Diamètre tuyau:	12 mm (intérieur) 15 mm (extérieur)
Dimensions l x P x H env.:	372 x 282 x 614 mm





13. Recycling



Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour un recyclage conforme.



Éliminer tout appareil défectueux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé.

Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)







1. Avvertenze di sicurezza dettagliate

⚠ IMPORTANTE! Prima dell'utilizzo leggere attentamente tutte le norme di sicurezza e le avvertenze.

La non osservanza potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze.

Utilizzare il deumidificatore esclusivamente per gli scopi descritti nelle istruzioni d'uso. Prima della messa in funzione controllare i dati indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Non immergere mai il deumidificatore, il cavo o la spina nell'acqua o in altri liquidi: pericolo di scossa elettrica.

Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso o possono farlo soltanto sotto sorveglianza.

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina:

- in caso di mancato uso dell'apparecchio
- in caso di una nuova collocazione o trasporto del deumidificatore

- in caso di caduta
 - in caso di guasti
 - prima di effettuare la pulizia
- Appoggiare il deumidificatore su una superficie stabile ed asciutta per evitare che caschi. Non usare mai l'apparecchio in bagno (pericolo di scossa elettrica).

Non appoggiare il deumidificatore davanti ad una finestra o su un davanzale. Potrebbe cadere e venire in contatto con la pioggia (pericolo di scossa elettrica!) o modificare il colore. Tende, piante, ecc. non devono stare nelle vicinanze del deumidificatore.

Mantenere una distanza minima di 30 cm.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti molto polverosi o in prossimità di sostanze facilmente infiammabili ed esplosive.

Non collocare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere, forni elettrici, stufe o radiatori. Non utilizzare mai deumidificatori difettosi o con cavi o spine difettosi.

I deumidificatori difettosi devono essere fatti controllare/riparare da MIGROS-Service. Prima di staccare/inserire la spina spegnere sempre l'apparecchio ed aspettare finché





tutte le funzioni siano spente. Il compressore potrebbe altrimenti danneggiarsi.

Staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente afferrando sempre la spina, non tirare mai il cavo stesso. Inserire la spina solo con le mani asciutte.

Non spegnere/accendere in nessun caso l'apparecchio con prese elettriche e connettori multipli accesi, poiché il compressore potrebbe danneggiarsi! Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e che lo usino solo sotto sorveglianza e secondo le istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

Non coprire mai l'apparecchio quando è in funzione, pericolo di surriscaldamento o di malfunzionamento.

Tenere libere le aperture d'ingresso e d'uscita d'aria altrimenti la capacità di deumidificazione si ridurrebbe notevolmente o l'apparecchio si danneggerebbe.

Non inserire mai le mani o oggetti nelle aperture d'ingresso e di uscita dell'aria. Pericolo di lesioni e danni all'apparecchio.

Non portare mai l'apparecchio a contatto con l'acqua, pericolo di danni all'apparecchio o di scossa elettrica.

Prima di spostare l'apparecchio, spegnere l'interruttore, staccare la spina e svuotare l'acqua dal serbatoio.

In caso di mancato uso dell'apparecchio per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente, svuotare il serbatoio e pulire l'apparecchio.

Questo apparecchio è stato concepito per l'uso privato e non per un uso commerciale.





2. Indice

1. Avvertenze di sicurezza dettagliate
2. Indice
3. Consigli di sicurezza e avvertenze
4. Descrizione dei simboli
5. Uso conforme alle disposizioni
6. Descrizione delle funzioni
7. Componenti dell'apparecchio
8. Scelta del luogo
9. Messa in funzione
10. Dispositivi di protezione / Guasti
11. Pulizia / Conservazione
12. Dati tecnici
13. Smaltimento

3. Consigli di sicurezza e avvertenze

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte per elettrodomestici.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

L'utilizzo inappropriato dell'apparecchio potrebbe causare danni a persone e oggetti. Persone che non conoscono le presenti istruzioni d'uso non sono autorizzate all'utilizzo dell'apparecchio.

Conservare accuratamente le istruzioni d'uso.

L'utilizzo dell'apparecchio non è consentito a bambini e ragazzi.

⚠ IMPORTANTE! Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate (da pagina 22).

In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni. E' importante conservare tutte le indicazioni e avvertenze di sicurezza e consegnarle ad ogni ulteriore utente.

SICUREZZA ELETTRICA

⚠ Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta che si trova sull'apparecchio.

4. Descrizione dei simboli

Osservare ogni simbolo nelle presenti istruzioni e quelli situati sull'apparecchio. Ricordare i simboli e interpretarli correttamente permette di lavorare in modo migliore e sicuro.



Attenzione!



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni d'uso!

5. Uso conforme alle disposizioni

L'apparecchio è stato concepito per l'uso privato in locali asciutti (per es. la casa, il garage o il locale hobby) e non per un uso commerciale.

6. Descrizione delle funzioni

Il deumidificatore si adatta perfettamente alla deumidificazione.

Prima di usare il deumidificatore acquisire familiarità con le componenti più importanti (vedi figura seguente).

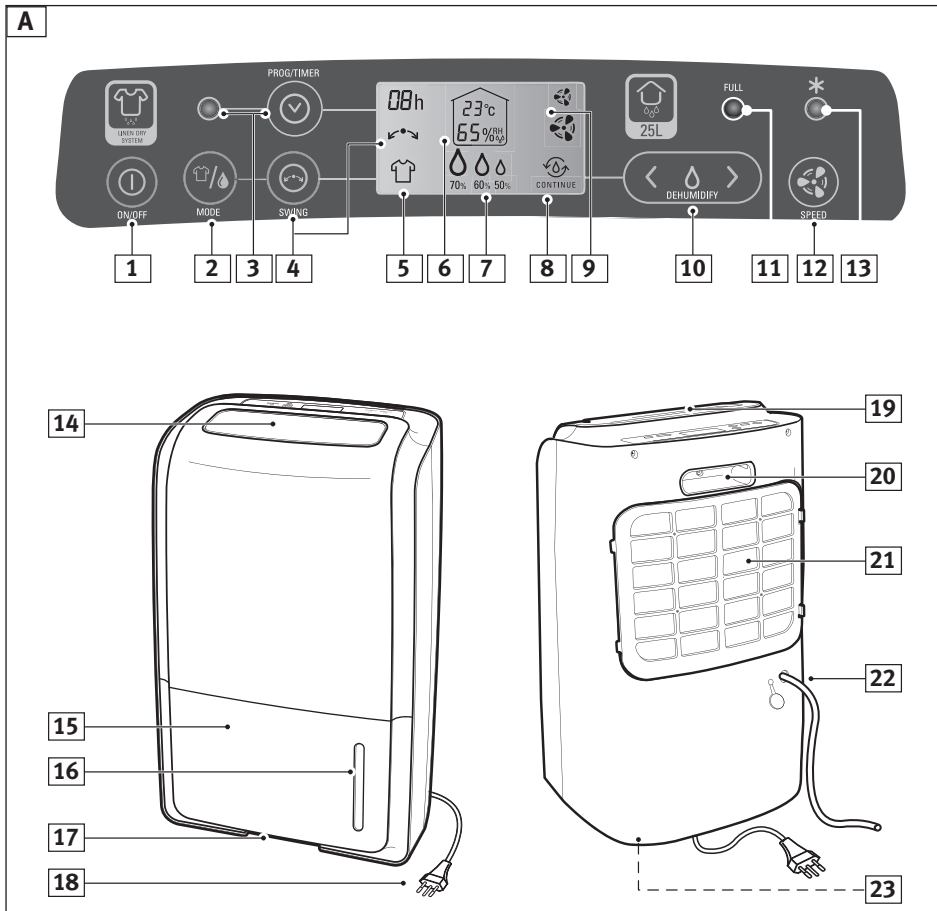
Non viene assunta alcuna responsabilità per danni derivati da usi impropri od errati.





7. Componenti dell'apparecchio (A)


- 1 **ON/OFF**: interruttore acceso/spento
- 2 **MODE**: selezionare la funzione asciugatrice o deumidificazione
- 3 **PROG/TIMER**: da 1 a 24 ore (LED luminoso blu)
- 4 **SWING**: funzione di oscillazione ventilazione
- 5 Indicatore funzione asciugatrice
- 6 Umidità e temperatura ambiente
- 7 Deumidificazione autom. a 50, 60, 70 % dell'umidità relativa
- 8 Deumidificazione continua
- 9 Ventilazione alta o bassa
- 10 **DEHUMIDIFY**: impostazione del grado di umidità (50, 60, 70% o continua)
- 11 **FULL**: Serbatoio dell'acqua pieno
- 12 **SPEED**: Intensità di ventilazione alta o bassa
- 13 *****: Scongelamento autom. o errore
- 14 Ventilazione
- 15 Serbatoio dell'acqua
- 16 Indicatore del livello dell'acqua
- 17 Impugnatura del serbatoio
- 18 Cavo/spina di alimentazione
- 19 Quadro di comando (vedi 1-13)
- 20 Maniglia per il trasporto
- 21 Ingrasso dell'aria (griglia e filtro amovibili)
- 22 Foro per tubo di scarico
- 23 Rotelle per facilitare lo spostamento





Controllare che non siano presenti eventuali danni di trasporto. Prendersi il tempo per leggere accuratamente le presenti istruzioni d'uso prima della messa in funzione.

8. Scelta del luogo

 Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio porre attenzione ai seguenti punti:


- Durante l'uso del deumidificatore può sempre accadere che delle gocce d'acqua finiscano sul pavimento (ad esempio durante l'operazione di svuotamento del serbatoio). Per questo motivo far funzionare l'apparecchio su una superficie che non teme l'acqua
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi asciutti e su un appoggio stabile. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi. Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere mantenuto solo in posizione verticale
- Assicurarsi che nessuno possa inciampare nel cavo e che l'apparecchio abbia una buona stabilità per evitare che, a causa delle vibrazioni, possa cadere o produrre forti rumore
- Non coprire mai le aperture dell'aria sia in entrata che in uscita: pericolo di surriscaldamento. Evitare di disporre l'apparecchio vicino a materiali infiammabili
- Stoffe, tende, ecc. non devono stare nelle vicinanze dell'apparecchio, poiché potrebbero essere aspirate o bloccare le aperture di ventilazione
- Mantenere una distanza di 30 cm da mobili, pareti, ecc.
- Non collocare mai l'apparecchio sotto un mobile, ciò potrebbe causare la copertura delle aperture dell'aria
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua (un lavandino, una vasca da bagno, doccia, piscina, ecc.): pericolo di scossa elettrica! Mantenere una distanza minima di 3 m
- L'apparecchio è concepito per una tempe-

ratura ambiente di massimo 5-35 °C

- Non infilare mai oggetti nell'apparecchio: pericolo di scossa elettrica!
- Consigliamo di collegare l'apparecchio ad un interruttore differenziale FI. In caso di dubbio rivolgersi ad uno specialista

9. Messa in funzione



Collegare l'apparecchio alla presa elettrica

-  **Importante: Non collegare la spina alla presa elettrica! Il deumidificatore deve restare in posizione verticale per almeno 2 ore prima di collegarlo alla presa di corrente perché il liquido refrigerante all'interno dell'apparecchio si riassetti! L'apparecchio altrimenti si danneggia (nessuna garanzia)!**
- Inserendo la spina nella presa di corrente (230 V), l'apparecchio si mette a funzionare (si sentono tre bip sonori)
- Per un funzionamento ottimale, chiudere porte e finestre nel locale dove è collocato l'apparecchio

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- L'apparecchio si accende premendo il tasto «ON/OFF» (l'apparecchio si mette in funzione e la spia di controllo blu si accende)
- Spegnerlo premendo di nuovo il tasto «ON/OFF»
- Dopo l'accensione, al centro del display vengono visualizzate la temperatura ambiente e l'umidità correnti.



Selezionare la modalità: «asciugare o deumidificare»

- Premendo ripetutamente il tasto «MODE»  è possibile commutare tra asciugare e deumidificare
- **Funzione asciugatrice** (sul display in basso a sinistra appare il simbolo di T-Shirt ). In questa posizione, l'apparecchio non tiene conto dell'umidità dell'aria e il ventilatore gira ad alta velocità. L'aper-







tura di uscita dell'aria oscilla su e giù (può essere spento premendo «SWING»). Questa applicazione è adatta ad esempio in un locale stenditoio

- Deumidificazione (sul display appare il simbolo goccia  o permanente )


Selezionare il grado di umidità

- Passare a deumidificazione (vedi paragrafo precedente)
- Premendo ripetutamente i tasti «DEHUMIDIFY» è possibile selezionare il grado di umidità: «50, 60 o 70 %» e «CONTINUE» per la deumidificazione continua (il simbolo  si accende). Nella posizione «CONTINUE» l'apparecchio non tiene conto dell'umidità dell'aria
- Non appena l'umidità dell'aria scende di 1 % al di sotto del grado di umidità impostato, il compressore si arresta (il ventilatore continua a funzionare per permettere una buona distribuzione dell'aria)
- Non appena l'umidità sale di 5 % oltre il valore impostato, il compressore si riaccende

Cambiare l'intensità di ventilazione

- Premendo ripetutamente il tasto «SPEED»  selezionare l'intensità di ventilazione: simbolo del ventilatore «grande» per una ventilazione alta e «piccolo» per una ventilazione bassa

Ventilazine / SWING

- Impostare la ventilazione premendo ripetutamente «SWING» : oscillazione automatica o posizione fissa

Funzione timer

Quando la funzione timer è attiva, il ventilatore si accende o si spegne automaticamente dopo l'arco di tempo preimpostato.

Accensione automatica:

- spegnere l'apparecchio
- Premendo ripetutamente il tasto «PROG./TIMER» selezionare dopo quante ore l'ap-

parecchio dovrà accendersi, ad es. dopo 3 ore («03 h»). Ritardo massimo: 24 ore. Disattivare la funzione: «ooh» (o premere il tasto acceso/spento)

- Selezionare l'impostazione desiderata (ad es. deumidificazione 50 %, «SPEED alto» e «SWING»)
- Se la spia luminosa blu accanto al tasto «TIMER» è accesa, il timer è attivo
- Una volta superata l'ora preimpostata, il ventilatore si spegne automaticamente

Speghimento automatico:

- Come «accensione automatica», ma accendendo prima l'apparecchio

Scongelamento automatico

- Se il sensore dell'evaporatore si ghiaccia, (ad es. quando la temperatura scende oltre -1 °C), l'apparecchio si posiziona prima in modalità scongelamento automatico e dopo ca. 20 minuti si spegne automaticamente. Durante tutto il processo di scongelamento s'illumina l'indicatore «*» e il ventilatore gira; il compressore tuttavia si spegne per evitare di danneggiarsi
- Se l'accumulo di ghiaccio presente sul sensore si scioglie entro 5 minuti (e la temperatura sale oltre 3 °C), l'apparecchio passa di nuovo nella modalità di deumidificazione normale (e l'indicatore «*» si spegne)

Svuotare il serbatoio

- Il serbatoio contiene circa 5 litri di acqua. Quando il serbatoio è pieno si sentono 10 bip sonori e la spia di controllo «FULL» si accende. Il deumidificatore si interrompe e il serbatoio deve essere svuotato
- Per svuotare il serbatoio dell'acqua rimuoverlo dall'apparecchio con precauzione tirandolo in avanti. Aprire il coperchio e svuotare il serbatoio, in seguito ricollocarlo correttamente. L'apparecchio si mette in funzione immediatamente (il compressore solo dopo 3 minuti)

 **Dopo il resinserimento del serbatoio**

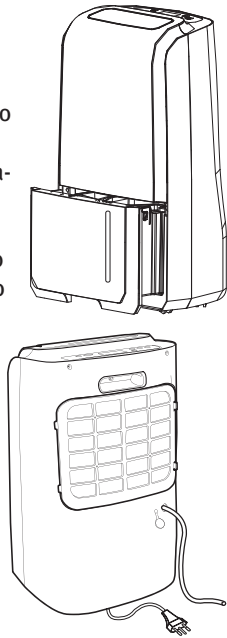




io, l'apparecchio continua a funzionare nella modalità preselezionata

Scarico

- Per non dover svuotare il serbatoio è possibile installare un tubo di evacuazione permanente dell'acqua, scaricandola direttamente
- Estrarre completamente il serbatoio dall'apparecchio.
- Aprire il coperchio di gomma sul retro (tenere dal lato più grande e tirare verso l'esterno)
- Inserire il tubo attraverso il foro, quindi spingerlo sopra il tubicino di raccordo bianco corto situato all'interno (il tubo deve essere ben saldo)
- Ricollocare il serbatoio
- Se non si utilizza più lo scarico basta staccarlo dal tubicino di raccordo
- Piegare il tubo flessibile verso il basso. Assicurarsi che non sia schiacciato, arrotolato o piegato, altrimenti l'acqua non può più defluire



Memoria delle impostazioni allo spegnimento

- Allo spegnimento, l'apparecchio memorizza le impostazioni. Dopo la riaccensione l'apparecchio riparte dalle impostazioni precedenti
- Scollegando la spina, la memoria viene cancellata

10. Dispositivi di protezione / Guasti

Interruzione di corrente

- In caso di interruzione di corrente l'apparecchio si spegne. Dopo l'interruzione l'apparecchio deve essere acceso nuovamente

Guasti al compressore

- In caso di guasto del compressore, quest'ultimo si spegne automaticamente. Devono trascorrere almeno 3 minuti prima che il dispositivo di protezione lo rimetta in funzione
- Se il compressore non si riaccende, staccare la spina (= «Reset»). Dopo alcuni secondi inserire nuovamente la spina e accendere l'apparecchio (il compressore riprende a funzionare almeno 3 minuti dopo)
- Se il compressore non si riaccende più, far controllare l'apparecchio da MIGROS-Service

Dispositivo di protezione della temperatura

- L'apparecchio è dotato di sensori della temperatura. Se la temperatura è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C l'apparecchio si spegne
- In tal caso, l'apparecchio emette prima 3 segnali sonori lunghi e in seguito 2 corti. Contemporaneamente, l'indicatore di temperatura lampeggia e nessuna operazione è più possibile
- Se il sensore dell'evaporatore indica una temperatura costante superiore a 40 °C, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo ca. 2 minuti. L'indicatore «*» s'illumina quindi per 3 secondi e lampeggia in seguito per 2 secondi.
- Se entra in funzione il dispositivo di protezione della temperatura, scollegare la spina dalla presa di corrente e far dapprima raffreddare, rispettivamente riscaldare l'apparecchio. L'apparecchio torna in seguito al normale utilizzo. In questo caso la «memoria delle impostazioni» non entra in funzione





Disfunzione del sensore di umidità o di temperatura

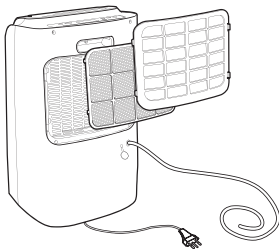
- In caso di disfunzione del sensore di umidità o se quest'ultimo è allentato, viene indicata una temperatura di °C e un'umidità dell'aria dello %. L'apparecchio commuta su funzionamento di deumidificazione permanente e la spia di controllo «CONTINUE» lampeggia. Le modalità «MODE», «SWING» e «SPEED» possono tuttavia essere impostate. La deumidificazione continuerà a funzionare, tuttavia non è più regolata o controllata
- In caso di disfunzione del sensore di temperatura, l'apparecchio commuta tra 20 minuti di deumidificazione e 5 minuti di sbrinamento. L'indicatore «*» lampeggia
- Far controllare l'apparecchio da MIGROS-Service

- Pulire i due elementi con un panno leggermente umido, una spazzola per tessuti dell'aspirapolvere o un pennello. Poi ricollocare gli elementi dopo averli asciugati procedendo nell'ordine contrario (si agganciano)
- Non far funzionare mai l'apparecchio senza il filtro
- **⚠** Non aprire il deumidificatore e non inserire oggetti nell'apparecchio. Non immergere il deumidificatore e non metterlo a contatto con acqua o altri liquidi; pericolo di scossa elettrica!
- In caso di mancato utilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) staccare la spina dalla presa. Svuotare il serbatoio e lasciarlo asciugare insieme all'apparecchio per 1 - 2 giorni (affinché l'acqua di condensa all'interno possa evaporare e l'apparecchio si asciughi), in seguito riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito
- Consiglio: utilizzare l'imballaggio per conservare l'apparecchio

11. Pulizia / Conservazione

⚠ Spegnere il deumidificatore ed estrarre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.

- Pulire l'esterno con un panno umido e poi asciugarlo. Rimuovere i peluzzi dall'ingresso e l'uscita dell'aria (ad es. con un pennello o con la bocchetta per tessuti dell'aspirapolvere)
- Svuotare il serbatoio giornalmente e risciacquarlo
- Pulire ad intervalli regolari (almeno 1x mese) la griglia d'ingresso dell'aria sul lato posteriore dell'apparecchio e il filtro in tessuto. Per fare ciò, spingere verso sinistra i due bottoni situati a destra della griglia e fare oscillare delicatamente quest'ultima verso sinistra e rimuoverla. Togliere il filtro di rete, premendo delicatamente il bordo destro o sinistro verso l'interno (è agganciato)



12. Dati tecnici

Tensione di corrente:	220 -240 V~ / 50 Hz
Potenza:	max 430 W
Capacità di deumidificazione:	max. 25 litri/giorno o 1.04 litri/ora
Portata aria:	min.: 145 m ³ /ora max.: 185 m ³ /ora
Refrigerante/carica refrigerante:	R134a / 145 g
Volume serbatoio:	5 litri
Lunghezza del tubo flessibile:	ca. 2 m
Tubo flessibile diametro:	12 mm (interno) 15 mm (esterno)
Dimensioni LxPxH:	ca. 372 x 282 x 614 mm





13. Smaltimento



Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato.



Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati.

Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!).







Vertrieb / Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France S.A., F-74100 Etrembières

V1 / 03-14

 M-INFOLINE
CH-0848 84 0848
www.migros.ch

DO IT+GARDEN
 **MIGROS**

